

## Centrala electrică cu inverter 1000W 230V



**Instrucțiuni de utilizare**  
**Traducerea instrucțiunilor originale**

## PREFAȚĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un generator cu invertor. Acest manual conține informații despre modul de operare și întreținere a generatorului 1000i, vă rugăm să îl citiți cu atenție. Toate informațiile din această publicație se bazează pe cele mai recente informații de produs disponibile pentru cea mai bună performanță a noului dvs. generator și pentru funcționarea sa în siguranță. Pe măsură ce citiți acest manual, veți găsi informații care precedă:



**ANUNȚ.** Aceste informații au rolul de a vă ajuta să evitați deteriorarea generatorului dumneavoastră, a altor bunuri sau a mediului înconjurător. Atunci când aparatul dvs.

generatorul are nevoie de întreținere programată, rețineți că dealerul de service este special instruit pentru a vă întreține generatoarele.

Acordați o atenție deosebită afirmațiilor precedate de următoarele cuvinte.



**AVERTISMENT.** Dacă nu respectați instrucțiunile, puteți fi ucis sau rănit grav.



**ANUNȚ.** Vă puteți răni dacă nu urmați instrucțiunile.

### ATENȚIE:

Există riscul de electrocutare dacă generatorul este utilizat în mod incorect. Nu expuneți generatorul la umiditate, ploaie sau zăpadă.

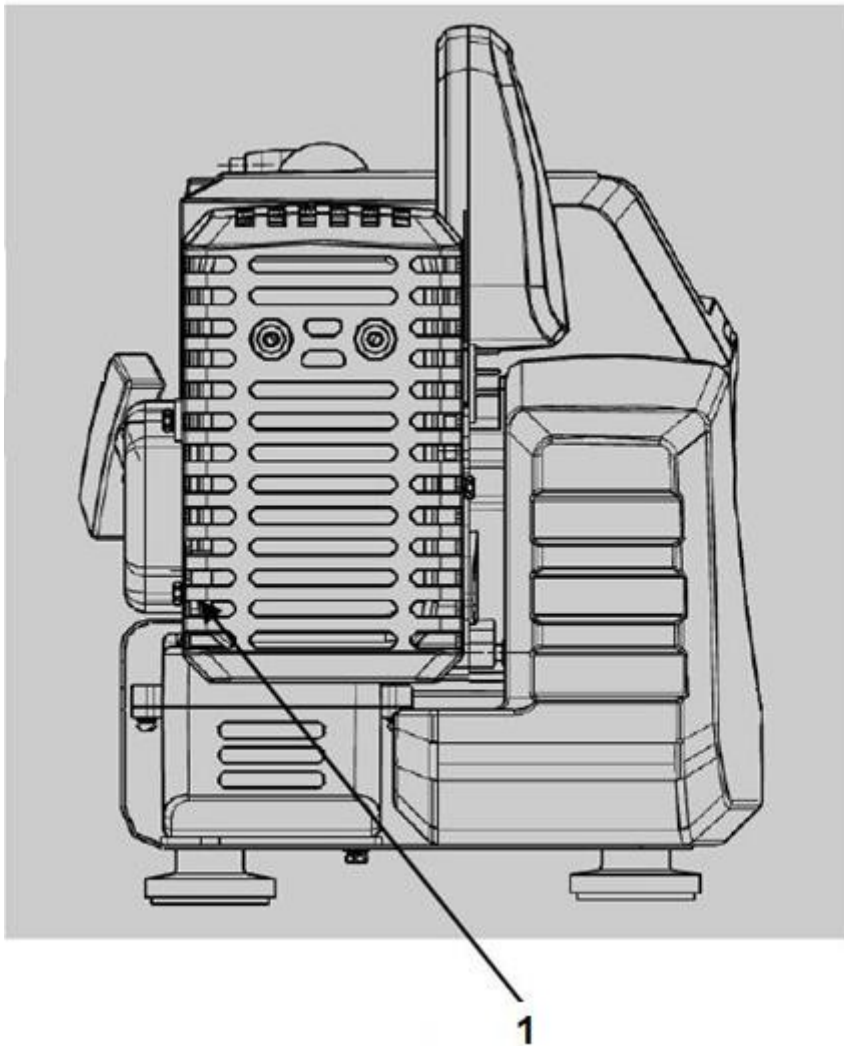
Nu lăsați generatorul să se ude și nu îl folosiți cu mâinile ude.

Păstrați acest ghid de utilizare la îndemână pentru a vă putea referi la el în orice moment. Acest manual este considerat o parte permanentă a generatorului și trebuie să rămână împreună cu acesta în cazul revânzării. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiunea scrisă.

1	Model	KD132	
2	Motor	2 timpi, cu un singur cilindru	
3	Cuprins	42,7 cc	
4	Compresie	7,6	
5	Turația nominală a motorului	5000 r/min	
6	Sistem de aprindere	Tranzistor fără contact aprindere	
7	Sistem de pornire	Recul manual	
8	Capacitatea rezervorului de combustibil	3 L	
9	Combustibil	Benzină fără plumb	
10	Lubrifiere	Ulei pentru motoare în 2 timpi din clasa FB	
11	Amestec de combustibil	50:1	
12	Frecvența nominală AC	50 Hz	60 Hz
13	Tensiune nominală AC	220V/230V/240V	120V
14	Curent nominal AC	3,5 A	6,7 A
15	Ieșire nominală AC	800 W	
16	Ieșire de șoc AC	1000 VA	
17	Distorsiunea armonică totală	≤ 3 %	
18	Efectul cos	1,0	
19	Stabilitatea frecvenței	± 0,1 Hz	
20	Stabilitatea tensiunii	± 5 V	
21	Nivelul de zgomot de funcționare	65 dB	
22	Consumul de combustibil	550 g/kw*h la sarcină maximă	
23	Funcționare continuă la sarcină nominală	6,5 h	
24	Greutate netă	8,5 kg	






## Amplasarea etichetei de siguranță

Aceste etichete vă avertizează cu privire la pericolele potențiale care pot provoca vătămări grave. Citiți-le cu atenție. Dacă eticheta se desprinde sau este greu de citit, contactați dealerul generatorului pentru a o înlocui.



**1. ATENȚIE : Extrem de fierbinte**

**⚠ WARNING**

	<p>Generatorul trebuie utilizat în aer liber, deoarece benzina este unul dintre produsele inflamabile și explozive.</p> <p>Dacă dați foc la benzină, siguranța vieții și a bunurilor va fi compromisă.</p> <p>-Înainte de realimentare, opriți motorul și stați departe de sursele de scânteii și flăcări.</p> <p>-Adaugați combustibil numai în aer liber.</p> <p>-Atunci când alimentați, nu depășiți partea superioară a rezervorului de combustibil.</p> <p>-Vă rugăm să îndepărtați imediat combustibilul vărsat prin ștergere.</p> <p>-Întoarceți comutatorul motorului și mânerul capacului rezervorului de combustibil în poziția "OFF" după utilizare, în caz de scurgeri de combustibil.</p>
	<p>În interiorul incintei se va colecta monoxidul de carbon toxic conținut în aerul evacuat.</p> <p>Inhalarea monoxidului de carbon va provoca pierderea cunoștinței sau moartea.</p> <p>- Nu folosiți generatorul într-un loc închis sau parțial închis. spațiu.</p>
	<p>Nu conectați niciodată la sursa de alimentare, deoarece se pot produce șocuri electrice și incendii,</p>
	<p>Nepăstrarea generatorului uscat poate cauza răniri curent electric.</p> <p>-Protejați generatorul de umiditate, apă de ploaie sau zăpadă.</p> <p>-Nu acționați generatorul cu mâinile ude.</p>
	<p>Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.</p>

## **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA**

Aceste generatoare sunt concepute pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă atunci când sunt utilizate conform instrucțiunilor. Citiți și înțelegeți aceste instrucțiuni de funcționare înainte de a utiliza generatorul. Puteți contribui la prevenirea accidentelor familiarizându-vă cu comenzile generatorului dumneavoastră și urmând instrucțiunile de siguranță ale proceduri de operare.

### **Responsabilitatea operatorului**

- Să știți cum să opriți rapid generatorul în caz de urgență.
- Înțelegerea modului de utilizare a tuturor comenzilor generatorului, a prizelor de ieșire și a conexiunilor.
- Nu permiteți copiilor să folosească generatorul fără supravegherea părinților.

### **Pericolul monoxidului de carbon**

- Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor și inodor. Respirație Gazele de eșapament pot provoca pierderea cunoștinței și pot duce la deces. Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea de gaze de eșapament.

### **Risc de șoc electric**

- Generatorul produce suficientă energie electrică pentru a provoca șocuri grave sau electrocutare dacă este utilizat în mod necorespunzător.

### **Pericol de incendiu și arsuri**

- Sistemul de evacuare se încinge suficient de tare pentru a aprinde unele materiale.
- În timpul funcționării, păstrați generatorul la o distanță de cel puțin 1 metru (3 picioare) față de clădiri și alte facilități.
- Nu includeți generatorul în nicio structură.
- Țineți materialele inflamabile la distanță de generator.
- Vaporii de combustibil sunt extrem de inflamabili și se pot aprinde atunci când motorul este pornit. Asigurați-vă că tot combustibilul vărsat a fost șters înainte de a porni generatorul.

### **Informații suplimentare privind siguranța:**

- Echipamentul individual de protecție este necesar înainte de orice operațiune și întreținere.
- Sarcina trebuie menținută în limitele valorilor nominale indicate pe placa de identificare a generatorului. Supraîncărcarea va deteriora unitatea sau îi va scurta durata de viață.
- Unitatea nu trebuie să funcționeze la o viteză excesivă. Rularea unității la viteze excesive crește riscul de rănire a personalului.
- Atunci când folosiți cabluri prelungitoare, asigurați-vă că acestea sunt legate la pământ și că au o grosime suficientă pentru aplicație. Atunci când se utilizează un cablu prelungitor sau o rețea de alimentare mobilă, în cazul în care dacă diametrul firului este de 1,5 mm<sup>2</sup>, lungimea acestuia nu poate depăși 60 m. Dacă DIA al firului este de 2,5 mm<sup>2</sup>, lungimea acestuia nu poate depăși 100 m.
- Sistemul de evacuare este suficient de fierbinte pentru a aprinde unele materiale. Nu folosiți motorul în apropierea materialelor combustibile. Nu operați generatorul în condiții de umiditate.
- Nu depozitați combustibilul în spații închise și nu încercați să realimentați generatorul când acesta este în funcțiune.
- Nu acoperiți aparatul în timpul utilizării.
- Pentru a preveni otrăvirea sau incendiul în timpul funcționării, nu utilizați niciodată generatorul în apropierea materialelor combustibile.
- Unitatea trebuie să atingă viteza de funcționare înainte de a conecta sarcinile electrice, deconectați sarcinile înainte de a opri generatorul. Opriți toate echipamentele alimentate de generator înainte de a opri generatorul. Unitatea nu poate fi conectată la o altă priză electrică.
- Protecția împotriva șocurilor electrice depinde de întrerupătoarele de circuit special adaptate grup electrogen. Dacă întrerupătorul trebuie înlocuit, trebuie să contactați dealerul local și să solicitați un întrerupător de înlocuire cu același regim și aceleași caracteristici de performanță.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că generatorul nu are furtunuri deteriorate, cleme slăbite sau lipsă, rezervor sau capac deteriorat, orice defecte trebuie reparate înainte de utilizare.
- Izolarea și reparațiile majore ale generatorului pot fi efectuate numai de persoane special instruite. Înainte de transportarea generatorului, goliți tot combustibilul pentru a preveni scurgerile. Depozitați generatorul într-o zonă bine ventilată, cu rezervorul de combustibil gol.

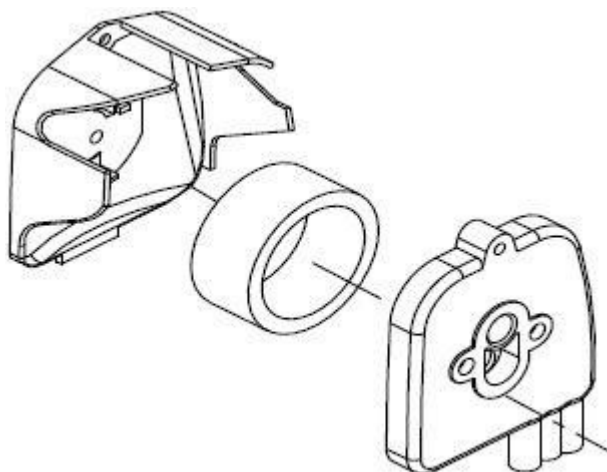
## PREGĂTIRE

### 1. Reîncărcați.

Utilizați un amestec de benzină și ulei pentru motoarele în doi timpi, raportul fiind de 50:1. Umpleți benzina până la marginea gâtului rezervorului.

### 2. Verificați și curățați filtrul de aer.

Filtrul de aer trebuie curățat frecvent, altfel un filtru de aer murdar va reduce puterea de ieșire a motorului. Dacă filtrul de aer este înfundat cu praf, curățați filtrul de aer cu benzină, apoi înmuiați-l în ulei, stoarceți-l și puneți filtrul de aer la loc.



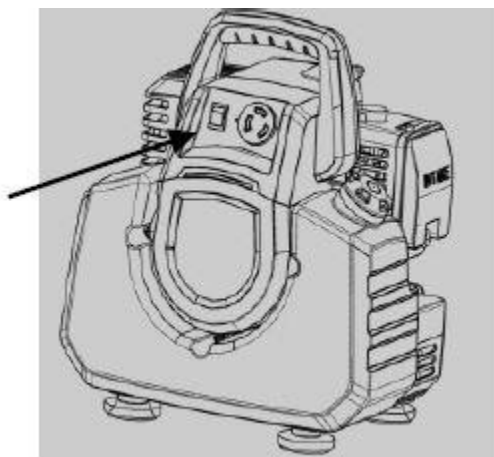
## COMUTATORUL MOTORULUI

Pentru a porni și opri motorul.

Poziția comutatorului:

OFF: Oprire motor

ON: Pentru a porni și a folosi motorul

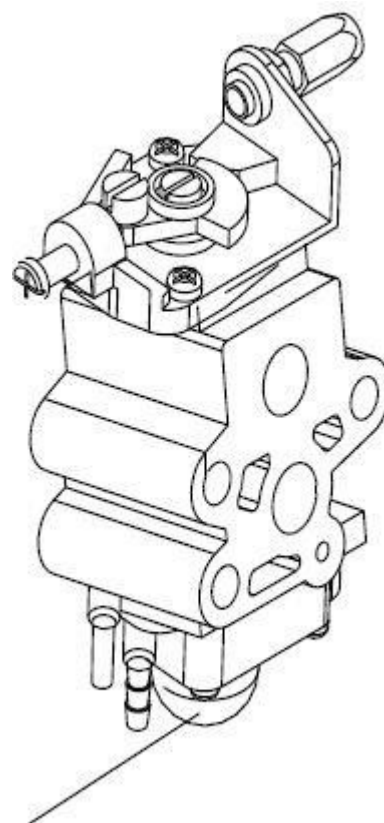




## Începând cu

1. Strângeți bulele de aspirație până când benzina iese din tubul de plastic transparent.
2. Închideți complet starterul. Dacă motorul este cald, starterul trebuie să fie complet deschis.
3. Trageți motorul de pornire încet de câteva ori și apoi rapid întindere.

Notă: Dacă o cantitate excesivă de benzină provoacă dificultăți la pornire, scoateți bujia și linia de alimentare, deschideți complet starterul și accelerația, trageți de câteva ori de demaror, apoi instalați linia de alimentare și porniți motorul. După pornire, deschideți complet starterul.



## AVERTISMENT!

Nu permiteți ca mânerul demarorului să fie tras înapoi spre motor. Împingeți-l ușor înapoi pentru a preveni deteriorarea demarorului.

## INDICATOR LUMINOS DE SUPRĂÎNCĂRCARE (VERDE/ROȘU)

Lumina pilot de curent alternativ/supraîncărcare se va aprinde ca o lumină verde atunci când motorul a pornit și produce energie în mod normal. Atunci când se detectează o suprasarcină a echipamentului electric conectat (peste 850 wați), lumina va deveni roșie și dispozitivul de protecție AC va înceta să mai producă după 2 minute de putere pentru a proteja generatorul și orice echipament electric conectat. În cazul unui scurtcircuit de curent alternativ, protecția va opri imediat generarea de energie. În ambele cazuri, lumina se va aprinde și se va stinge, dar motorul nu se va opri.

## FEMEIA PĂMÂNTULUI

Borna de împământare a generatorului este conectată la cadrul generatorului, la părțile metalice fără curent ale generatorului și la bornele de împământare ale fiecărei prize. Înainte de a utiliza clema de împământare, consultați un electrician calificat, un inspector electric sau o agenție locală competentă pentru codurile sau ordonanțele locale care se

aplică în cazul utilizării preconizate a generatorului.

## UTILIZAREA GENERATORULUI

### CONECTAREA LA SISTEMUL ELECTRIC AL CLĂDIRII

Conectarea energiei de rezervă la sistemul electric al clădirii trebuie să se facă prin electrician calificat. Conexiunea trebuie să izoleze sursa de alimentare a generatorului de rețeaua electrică și să respecte toate legile și codurile electrice aplicabile.



Conectarea incorectă la sistemul electric al clădirii poate permite un feedback de curent electric de la generator la utilități. Un astfel de feedback poate afecta personalul companiei de electricitate sau alte persoane care ating liniile în timpul pană de curent, iar generatorul poate să explodeze, să ardă sau să provoace un incendiu atunci când se restabilește alimentarea cu energie electrică. Consultați furnizorul de energie electrică sau un specialist calificat electrician.

### APLICAȚII DE C.A.

Înainte de a conecta aparatul sau cablul de alimentare la generator: Asigurați-vă că acesta este în stare bună de funcționare. Aparatele sau cablurile de alimentare defecte pot provoca șocuri electrice. Dacă aparatul începe să funcționeze neregulat, devine lent sau se oprește brusc, opriți-l imediat. Scoateți aparatul din priză și vedeți dacă problema este la aparat

sau dacă a fost depășită capacitatea de încărcare nominală a generatorului. Asigurați-vă că puterea electrică a sculei sau a aparatului nu depășește puterea generatorului, nu depășiți niciodată puterea maximă a generatorului. Pot fi utilizate niveluri de putere între puterea nominală și cea maximă maximum 15 minute.



O suprasarcină semnificativă va declanșa protecția circuitului de curent alternativ. Depășirea limitei de timp pentru funcționarea cu putere maximă va scurta durata de viață a generatorului. Limitați funcționarea care necesită putere maximă timp de 15 minute. 1 000 VA Pentru funcționare continuă, nu depășiți puterea nominală. Puterea nominală este: 800 VA. În ambele cazuri, trebuie să se ia în considerare necesarul total de putere (VA) al tuturor aparatelor conectate. Producători Aparatele electrocasnice și uneltele electrice afișează, de obicei, informațiile privind clasificarea lângă numărul de model sau numărul de serie.

## **AC DRIVING**

1. Porniți motorul și asigurați-vă că luminile de ieșire (verzi) se aprind.
2. Conectarea unui aparat electrocasnic necesită mai mult decât puterea nominală pentru a funcționa.
3. Dacă generatorul este suprasolicitat (peste 1.000 VA) sau dacă apare un scurtcircuit la un aparat conectat, lumina de suprasarcină (roșie) se va aprinde după aproximativ patru secunde, curentul către aparatul (aparatele) conectat(e) se va opri, apoi lumina de ieșire (verde) se va stinge. Opriți motorul și investigați problema. Determinați dacă cauza este un scurtcircuit în aparatul conectat sau o suprasarcină. Corectați problema și reporniți generatorul.

## **FUNȚIONAREA LA ALTITUDINE MARE**

Performanțele la altitudine mare pot fi îmbunătățite prin modificări specifice ale carburatorului. Dacă utilizați întotdeauna generatorul la altitudini mai mari de 1.500 de metri, solicitați dealerului de service să efectueze această modificare a carburatorului. Atunci când utilizați acest motor la altitudine mare cu modificarea carburatorului, puterea motorului se reduce cu aproximativ 3,5% pentru fiecare 300 de metri de creștere a altitudinii. Efectul altitudinii asupra performanțelor va fi mai mare dacă nu se fac modificări ale carburatorului.

## **OPRIREA MOTORULUI**

Pentru a opri motorul în caz de urgență, pur și simplu rotiți comutatorul motorului pe OFF. În condiții normale, utilizați următoarea procedură.

1. Deconectați aparatele de la prizele generatorului.
2. Rotiți comutatorul motorului pe OFF.

## ÎNTREȚINERE

### 1. Verificarea zilnică

- Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt slăbite
- Verificați dacă există scurgeri de combustibil sau de aer

### 2. Verificați după 20 de ore de funcționare

- Curățați filtrul de aer
- Curățați filtrul de combustibil

### 3. Verificați după 50 de ore de funcționare

- Strângeți din nou piulițele cilindrului
- Curățați carbonul acumulat atât în camera de ardere, cât și în evacuarea cilindrilor
- Curățați carbonul acumulat în bujie, reglați jocul la 0,6 mm
- Curățați acumularea de carbon atât în admisie cât și în eșapamentul de evacuare a eșapamentului



### Măsuri de siguranță

- Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a începe orice operațiune de întreținere sau reparație. Acest lucru va elimina mai multe pericole potențiale:

- **Intoxicație cu monoxid de carbon de la gazele de eșapament ale motoarelor.**

Asigurați-vă că există o ventilație suficientă de fiecare dată când porniți motorul.

- **Arsuri provocate de părțile fierbinți.**

Lăsați motorul și sistemul de evacuare să se răcească înainte de a le atinge.

- **Leziuni provocate de piesele în mișcare.**

Nu porniți motorul decât dacă vi se indică acest lucru.

- **Citiți instrucțiunile înainte de a începe și asigurați-vă că dispuneți de instrumentele și abilitățile necesare.**

- **Aspecte care pot afecta emisiile**

Dacă observați oricare dintre următoarele simptome, solicitați verificarea și repararea motorului de către dealerul dumneavoastră.

- Pornirea dificilă sau blocarea după pornire.
- Regim de ralanti intens.
- Sărire sau reaprindere sub sarcină.
- Postcombustie (contracarare).
- Fum negru la evacuare sau consum mare de combustibil.

## LUMÂNĂRI DE SERVICIU

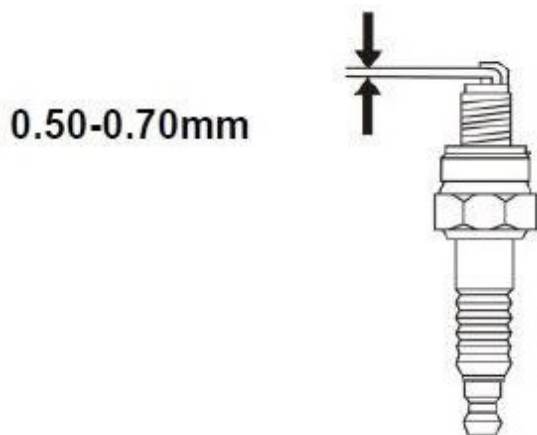
Veți avea nevoie de o cheie de bujii (disponibilă în comerț) pentru a repara bujia.

Bujie recomandată: L8RTF SAU AT4117.

Pentru a asigura funcționarea corectă a motorului, bujia trebuie să aibă distanța corectă și să nu aibă depuneri.

O bujie incorectă poate provoca deteriorarea motorului. Dacă motorul a fost în funcțiune, toba de eșapament va fi foarte fierbinte. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament.

Distanța trebuie să fie de: 0,50-0,70 mm



## Depozitare

Dacă motorul pe benzină nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie întreținut după cum urmează:

1. Scoateți combustibilul din rezervor și din carburator, închideți complet starterul, trageți de 3-5 ori.
2. Scoateți bujia, adăugați ulei de motor în orificiul bujiei din cilindru și trageți demarorul de 2 sau 3 ori pentru a muta pistonul în poziția superioară. Instalați bujia de aprindere.
3. Folosiți o cârpă moale cu ulei de motor pentru a curăța suprafața motorului, puneți motorul într-un loc uscat și ferit de vânt pentru utilizare ulterioară.

## Rezolvarea problemelor

Când motorul nu pornește

1. Nu a reușit să pornească

- Benzină amestecată cu apă, înlocuiți
- Bujia de aprindere a acumulat carbon sau a fost deteriorată
- Contact slab al firului de înaltă tensiune cu bujia de aprindere

2. Motorul poate porni, dar nu poate funcționa rapid

- starterul este complet deschis sau închis
- Raportul dintre uleiul de motor și benzină este incorect
- Poate că e apă în benzină.

3. Motorul pe benzină poate funcționa, dar nu are suficientă putere

- Poate că filtrul de aer este înfundat cu praf
- Poate că eșapamentul și toba de eșapament a cilindrului sunt blocate de acumularea de carbon
- Pistonul, segmentii de piston și cilindrul sunt foarte uzați
- Poate că filtrul de combustibil este înfundat cu praf.
- Corpul sau partea superioară a arborelui prezintă scurgeri de ulei și de aer

#### 4. Motorul pe benzină se oprește brusc în timpul funcționării

- Rămâne fără benzină - Cade un cablu de înaltă tensiune
- Bujia de aprindere conține acumulări de carbon sau este fisurată
- Filtrul de combustibil este înfundat cu praf
- Poate că e apă în benzină.
- Gura de aerisire a capacului rezervorului este înfundată cu praf

#### Aparatul nu funcționează

